FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

1911

Dist 155
Enu 5

**SCHEDULE TABLEAU** No. 1. **POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.**

CINQUIÈME DU CA

Province de Quebec — District No. 155 — S. District No. 4 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans la Paroisse de Notre Dame du Bois (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 17

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Charles Valence — Enumerator. / Recenseur.

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | | WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. | | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | INFI | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. Maison habitée. | Family, household or institution. Famille, ménage ou institution. | Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. Sexe. | Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. Mois de naissance. | Year of birth. Année de naissance. | Age at last birthday. Age au dernier anniversaire. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. Nationalité. | Religion. | Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. Patron. | Employee. Employé. | Working on own account (see instructions) Travaillant à son compte (voir instructions) | State where person is employed, as "in woollen mill", "at logging", "in flour and feed store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "à la filature de laine", "aux travaux de bûche", "au magasin de farine", etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 au métier ou trade. | Weeks employed in 1910 at other work than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'au principal métier, s'il y en a. | Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine au métier. | Hours of working time per week at other occupations, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 du principal métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure. — Cents. Taux du gain par heure à l'heure. — Centins. | Upon life. Sur la vie. | Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in cents per year. Coût de l'assurance en centins par année. | Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. Sait lire. | Can write. Sait écrire. | Language commonly spoken. Langue communément parlée. | Cost of education over \$10 per month at College, Convent or School. Coût de l'éducation au-dessus de \$10 par mois au Collège, Couvent ou École. | Blind. | Deaf and dumb. |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| [illegible] | [illegible] | Yvonne | R3- 29 | f | Fille | c | Dec. | | 4 | P.Q. | — | — | Français | Canadienne | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Armand | " " | m | Fils | c | Dec. | | 3 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Elisa | | m | Fils | c | Fev. | 1910 | | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 149 | 158 | Richard Joseph | R3 25 | m | Chef | m | Mar | 1886 | 24 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | Journalier | — | — | — | Chantier | — | 12 | — | 60 | — | 125 | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Alexandre | " " | m | Fils | c | Mai | 1888 | 23 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Arthur | " " | m | Fils | c | Avril | 1909 | 2 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Alphi | " " | m | Fils | c | Mai | 1911 | | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 148 | 157 | Brodeur Pierre | R3 27 | m | Chef | m | Juillet | 1848 | 62 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | — | — | — | — | — | — | 52 | — | 70 | — | — | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Adelaide | " " | f | Epouse | m | Mars | 1852 | 59 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | Aucun | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Joseph | " " | m | Fils | c | Juin | 1895 | 28 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | Journalier | — | — | — | Chantier | — | 12 | — | 60 | — | 100 | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Aurelie | " " | f | Fille | c | Dec. | 1897 | 23 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Mathilde | " " | f | Fille | c | Oct. | 1902 | 8 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 149 | 158 | Blais Edouard | R3 32 | m | Chef | m | Dec | 1844 | 66 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | — | — | — | — | — | — | 52 | — | 72 | — | 200 | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Odile | " " | f | Epouse | m | Fev | 1854 | 56 | P.Q. | — | — | Français | Canadienne | Cath R. | Aucun | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | George | " " | m | Fils | c | Fev | 1895 | 26 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | Journalier | — | — | — | — | Manoeuvre | — | 52 | — | 60 | — | 600 | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Odilie | " " | f | Fille | c | Mai | 1891 | 20 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | Journalier | — | — | — | Chantier | — | 12 | — | 60 | — | 125 | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Anna | " " | f | Fille | c | Juin | 1895 | 15 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Josephine | " " | f | Fille | c | Nov. | 1896 | 14 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Adele | " " | f | Fille | c | Sept | 1900 | 10 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 150 | 159 | Turgeon Louis | R2 18 | m | Chef | m | Avril | 1871 | 40 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | Journalier | — | — | — | Chantier | — | 12 | — | 60 | — | 150 | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Marie | " " | f | Epouse | m | Mars | 1875 | 36 | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | Aucun | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Joseph | " " | m | Fils | c | Avril | 1896 | 15 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Eugene | " " | m | Fils | c | Janvier | 1899 | 12 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Marguerite | " " | f | Fille | c | Oct. | 1901 | 9 | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Eugene | " " | m | Fils | c | Jan. | 1905 | 6 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Laurier | " " | m | Fils | c | Fev. | 1906 | 5 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Jeanne | " " | f | Fille | c | Mars | 1908 | 3 | P.Q. | — | — | Française | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Addard | " " | m | Fils | c | Juin | 1910 | — | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 151 | 160 | Goulet Louis | R2 31 | m | Chef | m | Mars | 1850 | 31 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | Journalier | — | — | — | Manoeuvre | — | 26 | — | 60 | — | 200 | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Odilla | " " | f | Epouse | m | Mars | 1851 | 30 | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | Aucun | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Marie | " " | f | Fille | c | Juillet | 1904 | 6 | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Adelaide | " " | f | Fille | c | Juin | 1902 | 8 | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Ernest | " " | m | Fils | c | Juillet | 1903 | 7 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Laura | " " | f | Fille | c | Oct. | 1905 | 5 | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Octave | " " | f | Fille | c | Juillet | 1906 | 4 | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Antoinette | " " | f | Fille | c | Juin | 1907 | 3 | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 152 | 161 | Leclerc Joseph | " 2 | m | Chef | m | Fev. | 1848 | 63 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | — | — | — | — | — | — | 52 | — | 72 | — | 150 | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Adelina | " " | f | Epouse | m | Mai | 1846 | 65 | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | Aucun | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| 153 | 162 | Goulet Damase | R3 30. R2 20 | m | Chef | m | Avril | 1872 | 39 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | Journalier | — | — | — | Manoeuvre | — | 12 | — | 60 | — | 50 | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Marie Louise | " " | f | Epouse | m | Sept | 1870 | 30 | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | Aucun | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Marie | " " | f | Fille | c | Janvier | 1901 | 10 | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Alfred | " " | m | Fils | c | Sept | 1905 | 5 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Adelaide | " " | f | Fille | c | Mars | 1908 | 3 | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Rosalba | " " | f | Fille | c | Sept | 1910 | | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 154 | 163 | Granger Joseph | R1 1/2 25 | m | Chef | m | Oct | 1874 | 36 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | Journalier | — | — | — | Manoeuvre | — | 26 | — | 60 | — | 300 | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Marie | " " | f | Epouse | m | Mars | 1873 | 38 | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | Aucun | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| 155 | 164 | Lambert Louis | R.2 1/2 25. 29 | m | Chef | m | Avril | 1886 | 25 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | Cultivateur | Journalier | — | — | — | Chantier | — | 24 | — | 60 | — | 160 | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Camille | " " | f | Epouse | m | Janvier | 1890 | 21 | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | Aucun | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | Can | Can | F | — | — | — |
| | | Exemphat | " " | m | Fils | c | Avril | 1909 | 2 | P.Q. | — | — | Français | Canadien | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |
| | | Marie Anna | " " | f | Fille | c | Avril | 1910 | 1 | P.Q. | — | — | Française | Canadienne | Cath R. | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — | — |

29